

CINED - IL PROGETTO

CinEd (European Cinema Education for Youth) è un progetto europeo di educazione al cinema, che vuole promuovere la scoperta della ricchezza del cinema europeo tra i giovani tra i 6 e i 19 anni. CinEd mira ad offrire un accesso esclusivo al cinema europeo, a sensibilizzare i giovani alla ricchezza linguistica e culturale del cinema, stimolando l'abilità di analisi critica dei film e la conoscenza delle tecniche e dei linguaggi cinematografici.

Creato e lanciato dall'Institut français di Parigi nel 2015, questo programma vede riuniti 10 partner coinvolti nell'educazione al cinema, provenienti da 8 paesi europei (Italia, Spagna, Portogallo; Francia, Romania, Bulgaria, Cecoslovacchia e Finlandia).

La missione di CinEd è quella di coinvolgere ogni anno nuovi beneficiari e nuovi partner per promuovere il catalogo di film europei e divenire un programma a lungo termine.

FLICK – IL PROGETTO

FLICK (Film Literacy InCubator Klubs) è un progetto di educazione al cinema co-finanziato dal programma MEDIA di Europa Creativa.

Il progetto vede capofila la Fondazione Cineteca di Bologna, in partnership con EYE Filmmuseum (Amsterdam), Cinémathèque Royale de Belgique (Bruxelles), Deutsches Film Institut (Frankfurt), Les enfants de cinéma (Parigi), Associazione delle Cineteche Europee (Bruxelles). Scopo di FLICK è costruire una piattaforma (Klub) dove diversi soggetti interessati all'educazione al cinema e allo sviluppo del pubblico possano cooperare, per aumentare la consapevolezza dell'importanza dell'educazione al cinema e delle possibilità connesse alle risorse e agli strumenti digitali oggi disponibili, oltre a promuovere la diffusione e l'efficacia di azioni che colleghino il patrimonio cinematografico europeo al mondo della scuola e dell'educazione. Quattro seminari internazionali ed una conferenza costituiscono il fulcro del progetto.

ABOUT CINED

CinEd – European Cinema Education for Youth is a European cooperation programme dedicated to cinema education, which aims to enable young people in Europe, between the ages of 6 and 19, to discover the richness of European cinema. The programme seeks to allow the largest possible number of young people to be introduced to European cinema and to discover its cultural and linguistic diversity, whilst developing their abilities in critical analysis and gaining knowledge of cinematographic language and techniques. Established and launched by Institut français in Paris in 2015, this comprehensive programme has brought together 10 different partners from 8 European countries (Italy, Spain, Portugal, France, Romania, Bulgaria, Czech Republic and Finland), all involved in cinema education. CinEd's mission is to welcome new partners and beneficiaries from different countries every year, with the aim of developing and promoting European cinema, involving the largest possible number of young people and establishing itself as a long-term programme.

ABOUT FLICK

FLICK (Film Literacy InCubator Klubs) is a Film Education project co-financed by the Creative Europe / MEDIA programme. FLICK has been developed by Fondazione Cineteca di Bologna in partnership with EYE Filmmuseum (Amsterdam), Cinémathèque Royale de Belgique (Brussels), Deutsches Film Institut (Frankfurt), Les enfants de cinéma (Paris) and Association des Cinémathèque Européennes (Brussels). The aim of the project is to build up a platform (Klub) where different stakeholders involved in Film Education and Audience Development can work jointly, in order to increase awareness of the importance of Film Education and the existing possibilities offered by digital resources and tools, and to promote the outreach and effectiveness of initiatives linking European Film Heritage with Film Education. Four international seminars and a conference form the cornerstone of the project.

Il Cinema
Ritrovato
Bologna
23 giugno
1 luglio
2018
XXXII edizione

EDUCAZIONE AL CINEMA E PATRIMONIO CINEMATOGRAFICO / FILM EDUCATION AND FILM HERITAGE

28 GIUGNO /
JUNE 28TH 2018

Cineteca di Bologna
Sala Cervi, via Riva di Reno 72

9.30 - 13.15 / 14.30 - 16.30
9.30 am - 1.15 pm /
2.30 pm - 4.30 pm



INFO:
Enrica.serrani@cineteca.bologna.it
Giuliana.valentini@cineteca.bologna.it



European Cinema Education
for Youth



Co-funded by the
European Union



Creative
Europe
MEDIA

CINETECA
BOLOGNA



28 GIUGNO 2018

CINETECA DI BOLOGNA (SALA CERVI, VIA RIVA DI RENO 72)

EDUCAZIONE AL CINEMA E PATRIMONIO CINEMATOGRAFICO

MATTINO 9.30 - 13.15

Moderatore: Jean-Michel Frodon storico del cinema e critico (Francia)

9.30 ACCOGLIENZA - CAFFÈ

9.45 - 9.55 APERTURA DEI LAVORI

- **Gian Luca Farinelli** Direttore della Fondazione Cineteca di Bologna (Italia)
- **Emilie Bouchteil** Responsabile settore cinema, Institut français (Francia)

9.55 - 10.15

Il Cinema di patrimonio: uno strumento essenziale per comprendere il presente e un tesoro da riscoprire in un luogo privilegiato: la sala cinematografica
Gian Luca Farinelli Direttore, Fondazione Cineteca di Bologna (Italia)

10.15 - 10.40

Come trasmettere il patrimonio cinematografico nell'era digitale
Alain Bergala Sceneggiatore, critico, regista, docente di cinema (Francia)

10.40 - 10.50 Q&A

10.50 - 11.05 PAUSA CAFFÈ

11.05 - 12.05

- Quale patrimonio cinematografico promuovere tra i giovani e perché*
- **José Manuel Costa** Cinemateca Portuguesa - Museo do Cinema (Portogallo)
 - **Agata Sotomska** Filmoteka Narodowa - Instytut Audiowizualny (Polonia)
 - **Nicoleta Bosnigeanu** Societatea Culturala NexT (Romania)

- **Teresa Garcia** Os filhos de Lumière (Portogallo)
- #### 12.05 - 12.15 Q&A
- #### 12.15 - 13.00
- Focus sull'Europa*
- **Agnès Nordmann and Léna Rouxel** CinEd Program - Institut français (Francia)
 - **Enrica Serrani e Simone Fratini** ABCinema / FLICK project Fondazione Cineteca di Bologna (Italia)
 - **Irina Sofletea** Anno Europeo del patrimonio culturale (Commissione Europea)
- #### 13.00 - 13.15 Q&A
- #### PAUSA PRANZO

POMERIGGIO 14.30 - 16.30

Moderatore: Madeleine Probst (GB)

14.30 - 16.30

Come promuovere il patrimonio cinematografico: quali approcci pedagogici utilizzare per coinvolgere il giovane pubblico.

14.30 - 15.30

- *Exposed*
Florine Wiebenga EYE (Olanda)
- *Cinema Rediscovered*
Tara Judah Watershed (GB)
- *Filmklassikerprojekt- Deutsche Filmakademie/ Bundeszentrale für politische Bildung*
Dr. Martin Ganguly (Germania)
- *Young Programmers*
Mireia Canals Associació A Bao A Qu (Spagna)
- *Romanae Disputationes*
Marco Ferrari (Italia)
- *Una pedagogia per giovani spettatori*
Isabelle Bourdon La Cinémathèque française (Francia)

15.30 - 15.40 Q&A

15.40 - 16.00

- Il Cinema Ritrovato Kids
Simone Fratini Fondazione Cineteca di Bologna (Italia)
- Mini Film Club
Christine Kopf Deutsches Filminstitut (Germania)

16.00 - 16.15

Come proporre percorsi museali al giovane pubblico

Paola Traversi Museo Nazionale del Cinema (Italia)

16.15 - 16.30 Q&A

La conferenza è co organizzata da **CinEd** / Institut français - **FLICK** / Cineteca di Bologna.

Traduzione simultanea ITA/FR/ENG

Ingresso libero

JUNE 28TH 2018

CINETECA DI BOLOGNA (SALA CERVI, VIA RIVA DI RENO 72)

FILM EDUCATION AND FILM HERITAGE

FIRST SESSION: 9.30 AM - 1.15 PM

Moderator: Jean-Michel Frodon Film critic and cinema historian (France)

9.30 am WELCOME COFFEE

9.45 am - 9.55 am OPENING

- **Gian Luca Farinelli** Director, Fondazione Cineteca di Bologna (Italy)
- **Emilie Bouchteil** - Manager, Cinema Department, Institut français (France)

9.55 am - 10.15 am

Film Heritage: an essential tool for a better understanding of the Present and a treasure to be discovered in a privileged place: the movie theatre.

Gian Luca Farinelli Director, Fondazione Cineteca di Bologna (Italy)

10.15 am - 10.40 am

How to communicate the value of Film Heritage to young people in the Digital Era.

Alain Bergala screenwriter, film critic, Professor of Cinema and film director (France)

10.40 am - 10.50 am Q&A

10.50 am - 11.05 am COFFEE BREAK

11.05 am - 12.05 pm

Which film heritage transmit to young people and why to do it.

- **José Manuel Costa** Cinemateca Portuguesa - Museo do Cinema (Portugal)
- **Agata Sotomska** Filmoteka Narodowa - Instytut Audiowizualny (Poland)

- **Nicoleta Bosnigeanu** Societatea Culturala NexT (Romania)
 - **Teresa Garcia** Os filhos de Lumière (Portugal)
- #### 12.05 pm - 12.15 pm Q&A
- #### 12.15 pm - 1.00 pm
- Focus on Europe*
- **Agnès Nordmann and Léna Rouxel** CinEd Project - Institut français (France)
 - **Enrica Serrani and Simone Fratini** ABCinema / FLICK project - Fondazione Cineteca di Bologna (Italy)
 - **Irina Sofletea** European Year of Cultural Heritage (European Commission)
- #### 1.00 pm - 1.15 pm Q&A
- #### LUNCH break

SECOND SESSION: 2.30 PM - 4.30 PM

Moderator: Madeleine Probst (UK)

2.30 pm - 4.30 pm

How to disseminate Film Heritage among young people: which pedagogical strategies to use in order to engage them.

2.30 pm - 3.30 pm

- *Exposed*
Florine Wiebenga EYE (Netherlands)
- *Cinema Rediscovered*
Tara Judah Watershed (UK)
- *Filmklassikerprojekt- Deutsche Filmakademie / Bundeszentrale für politische Bildung*
Dr. Martin Ganguly (Germany)
- *Young Programmers*
Mireia Canals Associació A Bao A Qu (Spain)
- *Romanae Disputationes*
Marco Ferrari (Italy)
- *A Pedagogy for Young Viewers*
Isabelle Bourdon La Cinémathèque française (France)

3.30 pm - 3.40 pm Q&A

3.40 pm - 4.00 pm

- Il Cinema Ritrovato Kids
Simone Fratini Fondazione Cineteca di Bologna (Italy)
- Mini Film Club
Christine Kopf Deutsches Filminstitut (Germany)

4.00 pm - 4.15 pm

How to show collections and exhibitions to a young audience

Paola Traversi Museo Nazionale del Cinema (Italy)

4.15 pm - 4.30 pm Q&A

The conference is co-organised by **CinEd** / Institut français - **FLICK** / Cineteca di Bologna

Simultaneous translation: ITA/FR/ENG

Free entrance

Alain Bergala, Jean-Michel Frodon, Gian Luca Farinelli e Madeleine Probst discuteranno assieme ad esperti di cinema, docenti, critici ed educatori per porre l'accento su dei criteri di qualità condivisi a livello europeo nell'educazione al cinema. Contestualizzeranno, grazie ad esempi e buone prassi, l'importanza del patrimonio cinematografico come parte integrante del bagaglio culturale che contribuisce a creare giovani spettatori più attenti e consapevoli.

La conferenza è co-organizzata da **CinEd** e **FLICK**, progetti europei cofinanziati dal sottoprogramma MEDIA di Europa Creativa.

Alain Bergala, Jean-Michel Frodon, Gian Luca Farinelli and Madeleine Probst will hold multidisciplinary discussions with film experts, teachers, critics and educators, with the aim of establishing quality criteria for Film Education at a European level. They will highlight, through practical examples and best practices, the important role played by Film Heritage in our cultural background, and how it contributes to make young audiences more attentive and aware when it comes to dealing with audio-visual contents.

The conference is co-organised by **CinEd** and **FLICK**; European projects co-financed by the MEDIA sub-programme of Creative Europe